MAGNIFIQUES
POIS DE SENTEURS
Fraichement cueillis dans nos jardins chaque matin
Emery-Floral Co. Ltd.
10223 AVE. JASPER
Téléphone 5868

P. Féguenne, propriétaire, éditeur
Madame Anna Sindeff, rédacteur
BUREAUX: 10256, 103ème RUE (Bloc de l'Hôtel Richelieu) — Téléphone 5907

L'UNION

Provincial Library
Parliament Bldg City

«BIEN FAIRE ET LAISSER DIRE»

5c le numéro

BIJOUTIER
CADEAUX POUR MARIAGE
Les dernières nouveautés en argenterie, cristaux, porcelaine, etc.
ASH-BROS.
HORLOGERIE— DIAMANDS ET BIJOUX
10212, AVE. JASPER, EDMONTON

ABONNEMENTS
Canada $1.50 par an E.-U. $2.00 par an
Europe $2 50 par an
Tarif de publicité envoyé sur demande

Journal indépendant paraissant le jeudi de chaque semaine — EDMONTON, ALBERTA, LE 25 SEPTEMBRE 1919 — Deuxième année No. 46

CALENDRIER

Dim. 28 Sept. — 16ème. après la Pentecôte. — Évangile selon St Luc XIV, 1-11. Guérison d'un hydropique le jour du Seigneur. — Observance du Sabbat. L'humilité — St Wenceslas.
Lun. 29 Sept. — St Michel.
Mar. 30 Sept. — St Jérôme.
Mer. 1 Oct. — St Remi.
Jeu. 2 Oct. — S.S. Anges Gardiens
Ven. 3 Oct. — Ste Romaine.
Sam. 4 Oct. — St François d'Assise.
Dim. 5 Oct. — 17ème. Après la Pentecôte — Évangile selon St-Mathieu XXII 34-46. — Les deux commandements Le Christ fils de David — N. D. du St Rosaire — St St Placide.

Lune: Premier quartier le 2 oct. — Pleine le 9 oct.

FÊTES ET ASSEMBLÉES

Dim. 28 Sept. à 3 h ½ Assemblée des Artisans Canadiens-Français dans le Crypte de l'Église de l'Immaculée Conception
Dim. 28 Sept. à 8 h ½ Soirée familiale à Elm Park.
Dim. 5 Oct. à 8 h ½ Soirée familiale à Villeneuve.
Dim. 5 Oct. à 8 h ½ Soirée familiale à l'Immaculée Conception.
Dim. 5 Oct. à la chapelle des R.R. P.P. Franciscains fête solennelle de St François d'Assise.

LA CONFÉRENCE INDUSTRIELLE D'OTTAWA

La conférence industrielle nationale tenue à Ottawa a été un succès eu égard au point de vue des deux classes généralement en lutte: le capital et le travail. Une semaine de débats laborieux a apporté comme résultat l'entente sur plusieurs points et dans le cas où l'harmonie n'a pas été parfaite, la conciliation a amené des conclusions tellement satisfaisantes que le Sènateur Robertson Ministre du Travail a pu dire à la fin de la conférence: "Maintenant le Gouvernement connait l'opinion des deux partis".

La journée de huit heures, le droit d'association, l'application du Rapport de la Commission Royale pour les employés du Gouvernement la reconnaissance des Unions et des Marchés collectifs ont été les sujets pour lesquels on n'a pu obtenir l'unanimité.

En tout cas on peut être assuré que des deux côtés l'accord pourra être obtenu sans heurtements.

Les manufacturiers admettent la journée de huit heures à condition qu'un Comité soit formé pour faire un rapport; les travailleurs pensent qu'ils ont droit aux huit heures de travail et veulent le réglement de suite.

La reconnaissance des Unions est adoptée, et les employés demandent le droit de ne pas appartenir aux Unions.

La necessité du minimum de paye pour les femmes et les enfants dans toutes les provinces a été également acceptée.

Quand aux ouvriers invalides une commission d'enquête a été nommée par un règlement fixant les conditions d'indemnité.

Les Manufacturiers pensent que le Gouvernement doit traiter directement avec ses employés. Les travailleurs demandent que les employés du gouvernement aient les mêmes droits que les employés des particuliers.

Lorsque les discussions des différents sujets ont été finis, il y eut plusieurs discours pronocés. Le premier Ministre de l'Ontario Sir William Hearst se félicite que l'entente des deux partis, Capital et Travail peut aboutir à de grandes choses pour le Canada industriellement parlant. Le premier Ministre du Manitoba T. C. Noris pense qu'en mettant loyalement les cartes sur la table le Capital et le Travail a fait un grand pas dans la voie de l'entente et de la liquidation des différends. Il est persuadé que les délégués Canadiens qui vont aller à la Conférence Industrielle Internationale auront les idées de la présente Conférence pour les guider dans leurs travaux à Washington car le Canada est un pionnier dans ce sens. L'Hon. C. A. Dunning de la Saskatchewan est heureux d'avoir eu le bénéfice des discussions en ce qu'il pourra informer son gouvernement sur les problêmes de l'avenir. Il espère que le peuple comprendra que les hommes du Gouvernement ne pensent qu'à l'amélioration des conditions sociales. L'hon W. L. MacKenzie King fut très bref. Faisant allusion au résultat du premier pas du Canada vers la paix et l'harmonie dans le camp industriel; il croit que tous ceux qui ont assisté à la Conférence en remporteront un bien être puisqu'elle a provoquée la naissance d'un esprit nouveau entre le Capital et le Travail.

Au nom du premier Ministre et du gouvernement, le Sénateur Robertson remercia les délégués pour les résultats obtenus. Un avenir brillant pour les destinées industrielles du Canada est en vue, il est à espérer que les parties directement intéressées iront d'accord avec le gouvernement et le Ministère du Travail dans le but de guider la future législation.

Une dépêche d'Oviedo (Espagne) dit qu'un retour de flammes enveloppa toute une galerie de mine et que 15 ouvriers ont été asphyxiés; deux ont été sauvés.

Les Conférences réunies pour réaliser l'entente entre les nations intéressées, en vue de la création de trois lignes d'express: Bordeaux-Odessa; Pragues- Varsovie; Londres- Brindisi aboutirent à la signature de tous les accords relatifs aux deux premières.

NOUVELLES LOCALES

Le Rév. P. Daniel O.M.I. est de retour du front. Parti de la paroisse de St-Joachim en Septembre 1915, le Père Daniel exerça le ministère d'aumônier au camp de Sarcee, Calgary, et à la caserne d'Edmonton. En Avril 1916, il partit pour l'Angleterre avec le 51e bataillon. Trois mois plus tard il traversait en France comme aumônier du 102e bataillon de l'Ouest. Après huit mois passés dans les environs d'Ypres, Albert et Vimy, il revint en Angleterre pour desservir les camps de Crowborough et de Shorsham. Ensuite il fut chargé du district de Londres où il s'occupa des soldats canadiens en permission De Londres il alla à Buxton où tout en désservant le dépôt de déchargement et les hopitaux, il construisit un "Catholic Army Hut".

Enfin,le R.P. Daniel fut pendant six mois aumônier en chef de l'immense camp de Kimmel. Avec le concours du R.P.Phaneuf des Franciscains et de quelques braves soldats, il y construisit un "Catholic Army Hut" et une magnifique chapelle.

Monsieur l'abbé Hamelin Curé de Lafond est en visite chez le Rév. A.Lepage Curé de l'Immaculée Conception.

Le Rév. Pierre Langlois de Tecumseh Ont. et le Rév. P. L'Heureux de Belle Rivière Ont. ont fait au Juniorat d'Edmonton une visite au Rév. P. Langlois O.M.I. neveu du Rév. Pierre Langlois et sont en ce moment les hôtes du Rév. P. L. Landreville curé de Rivière qui Barre.

Si vous voulez avoir vos vêtements remis à neuf, vos fourrures nettoyées et réparées, adressez-vous à M. J. Prud'homme 107 44 Avenue Jasper. Téléphone 2950. Tout ce qui concerne la teinturerie et le dégraissage des étoffes se fait chez lui à la "Vétéran Tailor Shop" à la plus grande satisfaction des clients.

Le Cardinal Amette archevêque de Paris invite le Cardinal Bégin a assister à la Consécration solennelle de la Basilique du Voeu National à Montmartre et qui aura lieu le 16 octobre prochain.

Tout l'épiscopat français y est invité; le Pape y sera représenté par un Légat, le Cardinal Vico, le Cardinal Mercier représentera la Belgique; le Cardinal Bourne l'Angleterre; le Cardinal Gibbons enverra un représentant pour les États-Unis.

Le Canada qui a offert la chapelle de St Jean Baptiste à la Basilique de Montmartre, se sent hautement honoré par cette invitation faite à son Primat sûrement les Canadiens-français qui se trouveront à Paris le 16 octobre prochain seront présents à la cérémonie pour demander au Sacré-Coeur la perpétuation dans les deux mondes des "Gesta Dei per Francos" et pour remercier le Tout-Puissant d'avoir sauvé la France.

Un journal annonce que la Serbie décidera bientôt de signer le traité de paix qui a été imposé à l'Autriche. On ne sait pas encore si la Roumanie finira par signer le traité.

Mr. C.J. Lirette Marchand Général de Bonnyville est en ville pour affaires.

Mr. J.A. Roby 10248 —.98e rue se charge de la peinture des autos et voitures .Voyez-le avant de rien décider. Sa compétence en la matière vous est une garantie d'entière satisfaction.

Madame Grenier annonce la naissance d'une petite fille.

Nos lecteurs seront satisfaits en faisant leur prochaine commande de charbon à Mr. J.N. Robitaille 9338— 104e Avenue Téléphone 2737.

Madame Leroux de Grouard est de passage à Edmonton pour accompagner sa jeunefille au couvent de Morinville.

Mr. Demers de Lamoureux a acheté une½section de terre à Trochu pour son fils.

Mme Godboud de Lamoureux est à l'hôpital à Edmonton. Nous lui souhaitons un prompt rétablissement.

..**L'Hotel St-Elmo** se recommande par la qualité de la nourriture et la modicité de ses prix. Les amateurs de Danse y ont à leur disposition gratuitement de l'excellente musique: les artistes sont M.M. Rosaire et P. Fisette de New York.

Une grande salle de billards et un jeu de boules sont attenants à l'**Hotel Richelieu.**

MADAME ANNA SINDEFF
Professeur de Français
Téléphone 5907

Lundi 13 Octobre prochain sera jour de "Thanksgiving pour tout le Dominion.

Le Dr. et Madame Boissonneault ont offert lundi soir au Mac Donald un souper intime à Mr. et Mme Sagon et à Mr. et Me Prévost.

Les soirées familiales se succèdent. Dimanche prochain à Elm Park les dames de la paroisse patronnent la soirée; les jeunes gens promettent une représentation sensationnelle: l'interprétation de Charlie Chaplin c'est à dire que les amateurs de comique n'y manqueront pas.

Cette année la fête de St François d'Assise promet d'être solennelle à la chapelle des RR. PP. Franciscains du Nord d'Edmonton. La grand'messe sera chantée à 10h½. Le soir à 8h office. Tous les amis de St François sont invités; les tertiaires se feront un devoir et un plaisir d'assister aux cérémonies.

Monsieur **J.A.Morin** vient d'ouvrir un bureau de placement. Autant les employés que les patrons trouveront un bon acceuil en s'adressant:
9634— Strathcona road.

Il dépend des Canadiens-français de prouver la nécessité de l'emploi de leur langue dans l'Alberta en favorisant les commergants Canadiens-Français.

A L'IMMACULÉE CONCEPTION

Dimanche 21 Sept, a été jour de grande activité. Après la grand'messe, réunion paroissiale dans la crypte de l'église sous le Patronnage du Rév. A.Lepage curé. Cette réunion avait pour but de nommer un comité qui prendrait la charge et les responsabilités des soirées familiales pour la saison.

Mons. Paul Genvrin a été nommé Président; Mr, C.J. Cardinal Vice Président; Mr. A.J. Maure Secrétaire M.M. J.N. Robitaille et H. Boulanger organisateurs s'occupant du matériel: chaises, tables, décorations, etc,; Mesdames Beaulac et Robitaille chargées d'organiser tout ce qui arap port à la distribution des cartes le poinçonnage etc.

Une innovation qui intéressera les amateurs de cartes: Le Comité a décidé de donner à la fin de la saison un prix de série destiné à la personne qui aura gagné le plus grand nombre de parties. Félicitations aux Messieurs du Comité qui ont su trouver une nouvelle attraction, une nouvelle émulation aux soirées familiales déjà si intéressantes.

Dimanche 21 Sept a eu lieu la première des soirées familiales de la saison.

Mr. Cardinal a ouvert la séance en annonçant ce que le comité avait décidé dans sa réunion du matin; puis avec sa bonne grâce accoutumée il a fait observer que sur les murs de la salle on avait écrit: "On ne fume pas" .Il semble que cette inscription fut inutile pour les Canadiens-français. Aux tables des joueurs il y a des dames c'est donc aux dames qu'il faut demander de ne pas permettre de fumer, car il ne viendra jamais à l'idée d'un monsieur d'allumer pipe ou cigarette sans l'autorisation de la dame qui l'accompagne. Donc, Mesdames et Mesdemoiselles n'accordez pas l'autorisation de fumer pendant les soirées familiales la santé de vos poumons y gagnera et messieurs vos partenaires pourront dépenser pour une oeuvre paroissiale l'argent qu'ils auront ainsi économisé.

Les gagnants ont été favorisés puisqu'ils ont pu emporter des souvenirs offerts: par le R. P. Lefèvre O. M. I. des Missions du MacKenzie.

Les prix étaient des travaux exécutés par les petits Sauvages que les Religieuses initient aux ouvrages d'art: congratulations et remerciements au Rév. Père pour les jolis cadeaux qui ont été hautement appréciés.

La conférence sur la corbeille de noces lue par M. le Curé a été écoutée attentivement et chacune des jeunes filles présentes aura sûrement pris toutes les bonnes résolutions pour mettre dans sa Corbeille de Noces le maximum des qualités requises par le bonheur conjugal. Bien des épouses faisant un rapide examen de conscience ont constaté ce qui leur a manqué: "Si jeunesse savait.. si vieillesse pouvait..."

La musique qui a tenu compagnie pendant les parties de cartes a été excellente nos compliments aux artistes.

Au moment du départ et comme invitation à la prochaine soirée qui aura lieu le 5 octobre prochain, l'annonce d'une loterie Mme Prud'homme, Keeler Block 97e rue, modiste, a offert un magnifique chapeau d'hiver comme lot..

L'Artisan Canadien-Français

La presse anglaise de Québec ne tarit pas d'éloges sur le compte des ouvriers canadiens français. M.Georges Pelletier relève les suivants qu'il fait suivre d'un commentaire au point.

"On a souvent dit que le Québec est la meilleure province du Dominiom où établir une grande entreprise industrielle, parce que la main d'oeuvre y est toujours abondante et qu'on peut toujours compter sur elle. L'Egli se est pour le respect de la loi et de l'ordre et si elle sympathise avec les ouvriers et met en vedette les lettres de la Papauté à ce sujet, elle est contre la violence. Et c'est l'artisan canadien-français agile et endurant qui soutient toute l'armature industrielle de nos grands centres". Et plus loin ceci: " L'Eglise ne perd jamais trace des individus ,elle les suit. Les Canadiens français des grandes villes sont attachés à leur foi. Et leur vivacité d'esprit, leur bilinguisme, le brillant de leurs "intellectuels" leur excellent naturel, leur bienveillance native, tout celà fait des Canadiens-farnçais un élément à la fois pittoresque et important qui donne à l'ensemble de la province un caractère que l'on ne trouve nulle part ailleurs". Celà est très bien. Il reste malheureusement que la Gazette a tardé quelque peu à le proclamer, et que si par exemple, elle eut proclamé aussi haut, au temps de la conscription et pendant l'élection de 1917, les vertus du Québec, ses compliments eussent paru alors moins intéressés.

L'OPINION ANGLAISE

Sur la place de Hyde-Park, à Londres, un dimanche après-midi, avait lieu dernièrement une assemblée de la ligue protestante. Environ quinze cents personnes environnaient l'estrade où des orateurs péroraient contre la religion catholique et s'attaquaient avec une rage inaccoutumée contre le Pape. Le "Courrier de Genève" qui rapporte le fait, dit que l'un des palabreurs ayant déclaré que le Souverain Pontife avait pendant la guerre pris la part de l'Allemagne, on le hua et il fut obligé de se taire. L'estrade parait-il, fut envahie par le public composé en grande partie de soldats catholiques, démobilisés ou en permission qui ne goûtèrent pas beaucoup cette attaque contre leur religion. Aussitôt que les orateurs protestants se furent retirés, un sergent canadien monta à la tribune et protesta contre la liberté de langage que l'on accordait aux personnages de ce genre qui pouvaient attaquer lâchement les innocents sans être molestés le moins du monde, parce qu'ils sont assez rusés pour ne s'exprimer qu'en généralisant. La réunion se conclut par le chant religieux des catholiques anglais: "Que Dieu protège et bénisse notre Pape". Ce n'est là qu'un des accidents de la campagne menée par les protestants pour empêcher la désagrégation de leurs sectes, qui s'opère avec une effroyable rapidité au dire des théologiens protestants.

SAVEZ-VOUS OÙ TROUVER LE MEILLEUR TABAC CANADIEN?
VOYEZ AUSSI TOUS LES JOURNAUX FRANÇAIS ET CANADIENS
À L'UNITED TOBACCO & NEWS LIMITED, 10320 AVENUE JASPER
J. A. McNEIL, GÉRANT

Les Interets du Canada Francais

Vous pouvez encore vous procurer ces lainages de si bonne qualité au

Magasin La Flèche

où l'on vous confectionnera un vêtement d'une coupe irréprochable.

La Flèche Frères

FAITES FAIRE VOS VÊTEMENTS SUR MESURES.

Maison Fondée en 1886

«Le Palais des Diamants d'Edmonton»

JACKSON FRÈRES

LES BIJOUTIERS EN VOGUE

9962 Av. Jasper Edmonton

Téléphone 1747

Émission de Licences de Mariage

Notre Spécialité est la réparation des Montres et autres Bijoux

Vos pardessus et costumes ont-ils besoins de réparations; adressez-vous au

French Dry Cleaner

PAUL VIELLARD, Prop.

10504—97ème rue — Edmonton

Nettoyage, teinture, pressage et réparation de tous vêtements dans de très bonnes conditions.

Motor Car Supply Co Limited

ÉDIFICE de L'HOTEL COLONA

Accessoires pour Automobiles

GROS ET DÉTAIL

Nous sommes agents pour les fameuses batteries 'WILLARD''

Nous parlons français

Vous trouverez les plus beaux CADEAUX !

Pour le père, la mère, la soeur, le frère et toute la famille AU

REEDS BAZAAR

SUR L'AVENUE JASPER

Entre la 3ème et la 4ème RUE

L'ARGENT QUE VOUS OBTENEZ POUR VOTRE CRÈME VOUS PERMETTRA DE CONSTRUIRE UNE BELLE MAISON

Vous réaliserez de gros profits en vendant votre crème cette année. Ni la gelée, ni la grêle, ni les pluies excessives, ni même la sécheresse ne diminueront de façon appréciable votre quantité de crème.

ENVOYEZ NOUS EN QUELQUES BIDONS ET SOYEZ CONVAINCUS ECRIRE POUR RENSEIGNEMENTS

THE

Edmonton City Dairy

EDMONTON, ALTA.

SI VOUS VOULEZ DU BON PAIN ADRESSEZ-VOUS

EAST END BAKERY

10301-96me rue Telephone 2865

LE CHARBON HUMBERSTONE

a donné satisfaction comme charbon, de bonne qualité pour les usages domestiques et les appareils à vapeur pour les 38 dernières années. Nous expédions promptement.

Humberstone Coal Co.

MINEURS ET EXPEDITEURS

201 MacLaod Bldg., Edmonton,a

PATRONNEZ NOS ANNONCEURS

Essayez les boissons de tempérance EDMONTON BEER et IMPERIAL STOUT Rafraichissantes et nutritives faites par

Edmonton Brewing and Malting Co.

Edmonton, 121me Rue Alta.

VETERAN AUTO LIVERY

VOITURES de TOURISTES et TAXIS

Taux raisonnables, essayez nous Taux spéciaux pour excursions à la campagne On soignera tout particulièrement le service du Canadien-français Service de nuit et de jour Télé 5353

THE ROOT TIRE Co.

10171, 100 A Rue — Téléphone 5184 Vulcanisation et remise à neuf. Quand les semelles de vos souliers sont usées vous les faites réparer et vos souliers seront encore bons pour longtemps.

Ne jetez pas vos vieux pneus, nous les remettrons à neuf et ils dureront peut-être encore plus longtemps que précédemment. Venez jeter un coup d'oeil sur notre ouvrage, vous saurez où faire réparer vos pneus.

Préparez vos tartes au Citron avec notre "Lemon Pie Filling" c'est plus simple, meilleur marché, plus sûr, délicieux, remplace avantageusement toutes les préparations connues.

NATIONAL BLEND TEA AND COFFEE Co. — Edmonton

10237 Ave Jasper — Télé. 2753

C. H. WEBBER

ENCANTEUR

AYANT UNE LONGUE EXPERIENCE DES VENTES EN CAMPAGNE Résidence Bloc Alberta Loan (en face du bureau du Journal) 101ème Rue EDMONTON, ALBERTA

Téléphone. 4207 — Boite postale 546

Fleurs, Bouquets, Décorations Funéraires

WALTER RAMSEY, Ltd.

FLEURISTES

10218, Ave. Jasper Télé. 5535

EDMONTON, ALTA.

AUX FERMIERS: — Si vous voulez changer votre crême en or, adressez-vous à nous. Nous payons comptant, le meilleur prix obtenable..

ENTERPRISE DAIRY Limited

9315—105A Ave. — Téléphone 5368

EDMONTON, ALBERTA

NOUS SOLLICITONS VOTRE VISITE

MAGASIN de QUINCAILLERIE

Marchandise de 1ère Qualité

Si vous désirez des articles de quincaillerie, nous avons ce qu'il vous faut. Notre assortiment d'articles pour cuisine est très complet: visitez nos rayons au deuxième étage.

Sommerville Hardware Co.

EDMONTON, ALBERTA

THE CLASH THE CLASH

Etude sur les nationalités par William Henry Moore. Ouvrage brillant et hardi traitant de la solution du plus grand problème canadien par un homme qui connait ses compatriotes, tant de langue anglaise que française. Aucun canadien ne devrait pouvoir dire qu'il n'a pas lu ce livre. Prix $1.75 net. Port 15c en plus, En vente au magasin de librairie SMITH'S BOOKSTORE 10218—101e rue et 10230 Ave. Jasper, Edmonton.

Pianos et Phonographes Gerhard Heintzman — Records Victor

LODGE PIANO HOUSE

10347 AVENUE JASPER

Machines Photographiques Ansco Fournitures générales pour la Photographie — Finissage de travaux d'amateurs.

LODGE PIANO HOUSE

10347 AVENUE JASPER

Téléphone 4312 — Edmonton

SELKIRK HÔTEL

Robert McDONALD PROP.

Dans le centre des affaires Restaurant et Grill en rapport avec l'Hôtel

Chambre individuelle de $1. à $2.

Chambre à deux de $1.50 à $3.

Coin Jasper et 101ème Rue

EDMONTON — — Plan Européen

THE ROYAL GEORGE HOTEL

EDMONTON

PLUS DE 100 CHAMBRES AVEC EAU CHAUDE ET EAU FROIDE 25 CHAMBRES AVEC SALLE DE BAIN.

Les plus belles chambres de la ville. SITUÉ DANS DE COEUR DU DISTRICT DES AFFAIRES ET DES THÉÂTRES

ROBERT E. NOBLE GÉRANT

Hillas Electric Co.

10823 AVENUE JASPER

EDMONTON — Téléphone 4971

Fournisseurs de l'Evêché et du Clergé

Réparation soignée de toute espèce d'Autos.

PERRY ET BRYAN

10126—97ème. Rue (Namayo) Edmonton — — — Télé. 5467

M. Prry parle Français et se recommandent à la population Canadienne-Française.

UNITED TOBACCO & NEWS

Adressez toutes les commandes à LIMITED, 10320 Avenue Jasper

ET LE FRANÇAIS?

Sans doute par nécessité ,la presse anglo-canadienne, décerne des éloges aux Canadiens français par le temps qui court. C'est un petit repos qu'elle nous accorde après nous avoir injuriés à s'en fatiguer elle même.

Voilà pour les mots, mais ce ce n'est pas là tout ce qui compte Il faudrait bien que ces mots fussent accompagnés d'actes.

Pourquoi donc l'inscription de la pierre angulaire de la tour de la Victoire, au parlement fédéral ne porte-t-elle aucune trace de bilinguisme? Nous chantons depuis assez logtemps aux oreilles des Anglo-Canadiens, que les langues Anglaise et Française sont officielles en ce pays, que nos compatriotes de langue anglaise ont mauvaise grâce à l'ignorer. Partout où on omet le français, c'est parcequ'on le veut bien.

Mais, alors, il faut admettre que les Anglo-Canadiens sont de purs hypocrites, quand ils essayent de nous amadouer avec des compliments. Leurs actes continuent de démontrer qu'ils nous traitent encore en inférieurs et en esclaves.

Dans ces conditions, la paix nationale est une chose absolument impossible, car, ayant du coeur et de la fierté ,nous revendiquerons jusqu'au bout la plénitude des droits des citoyens canadiens et le respect complet de nos droits.

Nous ne nous reconnaissons pas encore cette infériorité qui classe parmi les ilotes. Et ce serait une trahison que de l'admettre sans en être convaincus.

C'est pourquoi nous resterons debout devant les potentats d'Ottawa pour réclamer tout ce qu'ils essayent de nous enlever.

Et surtout qu'il soit bien entendu que la paix nationale sera impossible tant qu'on ne donnera pas à la langue française la place qui lui convient.

LE CANADA D'AUJOURD'HUI ET DE L'AVENIR

Nous venons de recevoir une publication du chemin de fer National du Canada qui mérite qu'on lui prête plus qu'une attention passagère dans la Province de Québec. Elle fut préparée pour la foire de Lyon, afin de donner aux Français une idée plus nette des ressources générales du développement du Canada considéré dans son ensemble.

Il en fut imprimé 15.000 exemplaires en français, et le résultat de cette entreprise, due à l'initiative du Chemin de fer National du Canada, devrait être que le Canada et les conditions où il se trouve soient plus généralement connus.

EXPOSITION D'AUTOMNE A EDMONTON

Le Comité d'Exposition d'Edmonton prépare une intéressante exposition pour le 22 et le 23 Octobre prochain à l'occasion de la vente publique des brebis etporcs purs sang de la "Alberta Provincial Sheep and Swine Breeder's Association" dont Mr. W.J.Strak est le secrétaire.

Il y aura environ $1.000 de prix à distribuer. L'Exposition comprendra: légumes de jardin, de champs, graminées et fourrages grains et collections.

Cette Exposition promet d'être un succès puisque cette année,les jardins et les récoltes ont été luxuriants.

L'express de Bordeaux à Cette a tamponné l'express de Paris à Toulouse entre Montauban et Toulouse. Le choc a été formidable; les voitures émiettées, on compte 20 morts et 40 blessés aux premières nouvelles.

NOUVEL EMPRUNT POPULAIRE

Par la bouche de son nouveau Ministre des Finances, le gouvernement canadien annonce l'émission d'un nouvel emprunt populaire national.

Destiné à fournir au Canada les moyens de s'acquitter de ses obligations de guerre, ce nouvel emprunt devra assurer le maintien de l'activité industrielle et agricole du pays.

Le crédit d'une nation est la garantie de ses droits. Sans le crédit que lui ont valu les emprunts précédents, le Canada serait sorti ruiné de la guerre. Il en sort, fort heureusement, honoré, grandi grâce à la part héroïque prise par ses soldats; il sort de la terrible guerre plus fort et plus riche, grâce à la vente, aux nations alliées de ses produits agricoles et de ses produits manufacturés.

Mais le crédit du Canada n'en n'est pas moins engagé et pour des sommes considérables.

Notre premier devoir est de prendre soin des soldats; de leur procurer des moyens d'existence honorables de les dédommager de ce qu'ils ont soufferts. Il faut que les soldats sentent et reconnaissent que tout ce que l'amour et la reconnaissance du peuple pouvaient faire à leur endroit, a été fait.

Le Canada devra pourvoir à ses propres besoins, tout en pourvoyant encore dans la mesure de ses forces aux besoins pressants des pays alliés. Il a donc besoin de tout son crédit; et pour le maintenir intact, il lui faudra compter sur ses propres ressources, c'est-à-dire sur celles du peuple Canadien. D'où pour tous l'impérieuse nécessité de se remettre dés à présent, en mesure de souscrire a l'Emprunt de la Liberté de 1919.

VITESSE DU SON

La vitesse du son à travers l'atmosphère, est sujette à plusieurs conditions.

Quand le thermomètre marque 32 degrés, le son se meut à une vitesse de 1.090 pieds par seconde.

Sa vélocité augmente avec la température à raison de 1 pied de vitesse par seconde pour chaque degré au-dessus du point de congélation.

En outre le son atteint une plus grande vélocité à travers l'air humide qu'à travers l'air sec.

Dans l'eau, le son a une vélocité quatre fois plus grande que dans l'atmosphère.

Mr. l'abbé Lachapelle curé de de Brosscau est l'hôte du Rév. A. Lepage curé de l'Immaculée Conception.

Collège des Jésuites

EDMONTON, ALTA.

ENSEIGNEMENT CLASSIQUE ET COMMERCIAL

ANGLAIS ET FRANCAIS

Pour prix et renseignements s'adresser au Rev. Père Recteur Collège des Jésuites, Edmonton Alberta.

PENSIONNAT DE L'IMMACULÉE CONCEPTION, VEGREVILLE, ALTA

Dirigée par les FILLES DE LA PROVIDENCE, DE ST-BRIEUC

Cette institution a pour but de donner aux enfants une éducation chrétienne, de les former à la vertu, aux bonnes mannières et aux soins du ménage. Le programme scolaire comprend tous les cours d'études de l'école séparée, en anglais et en français. Les petits garçons au dessous de onze ans y sont admis. Pour renseignements particuliers s'adresser à la Révérende Mère Supérieure.

Prof. F. Darimont

diplômé du Conservatoire Royal de Musique de Bruxelles, Belgique. Professeur de Violon, théorie et solfège. Studio: 201, édifice Alberta, téléphone 6370. On prépare les élèves pour tous les examens. Toutes classes sont acceptées.

Vous augmenterez vos profits de $5.00 à $15.00 par mois en envoyant votre crême à la NORTHERN CREAMERIES Ltd. Notre système de mettre le producteur directement en rapport avec la crêmerie nous permet de mieux payer la crême. Nous recevons avec plaisir un envoi d'essai, soit par nos agents soit directement ici.

THE NORTHERN CREAMERIES Ltd

EDMONTON ALBERTA

COMPAGNIE DE

CHARBON BANNER

Délivre toujours du charbon de première qualité aux prix les plus modérés Ce chantier de charbon est dirigé par des soldats revenus du front. Encouragez-les à se rétablir dans la vie civile en leur accordant tout votre patronnage. — ROBITAILLE & FILS — Téléphone 2737

MONUMENTS FUNÉRAIRES

demander nos prix

North West Granite and Marble Co.

8537, 109ème RUE

Téléphone 31575

EDMONTON SUD

Qu'a fait le protestantisme? Il a analysé, réanalysé et défini toute chose, si bien, qu'aujourd'hui, il y a 17 espèces de méthodisme, 13 espèces de baptisme, 12 espèces de presbythérianisme et environ 350 dénominations religieuses aux É.-U. Toute étiquette sur une religion est un libelle.

A l'Académie des sciences de Paris, Mr. Lechatellier, a présenté une note sur le développement des recherches scientifiques aux Etats Unis. Il a rappelé l'intêret témoigné par le président Wilson à cet ordre d'études et signalé, comme preuve nouvelle de l'attention dont les études scientifiques sont l'objet en Amérique, l'intiative de la Fédération Américaine du travail qui a déclaré que les recherches scientifiques seules amélioraient le bien être général.

POURQUOI ?

REMETTRE A DEMAIN CE QUE L'ON PEUT FAIRE AUJOURD'HUI ? ?

CE QUE VOUS POUVEZ FAIRE AUJOURD'HUI C'EST RENOUVELER VOTRE ABONNEMENT ÉCHU, CAR LA DIRECTION VA SE VOIR FORCÉ DE SUPPRIMER VOTRE NOM DE LA LISTE, ET POUR CEUX QUI NE SONT PAS ENCORE ABONNÉS, C'EST D'ENVOYER VOTRE NOM ACCOMPAGNÉ DE $1.50 ET PAR LE FAIT MÊME CONTRIBUER AU DÉVELOPPEMENT DE LA LANGUE FRANÇAISE DANS L'ALBERTA.

BULLETIN D'ABONNEMENT

Nom ... ...

Bureau de Poste ... ...

... ...

Province ... ...

BANQUE D'HOCHELAGA

SIÈGE SOCIAL MONTRÉAL

115 Succursales en Canada

Capital autorisé ... $10.000.000

Capital payé et fonds de réserve 7.700.000

Actif total, plus de ... 51.000.000

Succursales dans l'Alberta: Edmonton; St. Albert; St. Paul des Métis; Morinville.

Sous-Agence à Légal.

ALEX LEFORT

Gérant de la Succursale d'Edmonton

Cormack & Mackie

AVOCATS Etc.

Chambre 318, Édif. McLeod

Edmonton, Alberta

L. A. GIROUX, B.A.

de la Société Légale

Bishop & Giroux

AVOCATS ET NOTAIRES

Édifice Banque Molson, Edmonton

Téléphones: Offices 6622 Rés. 82252

ARGENT À PRÊTER

Louis MADORE

AVOCAT et NOTAIRE

Autrefois du barreau de Montréal

714-715 McLEOD BUILDING

EDMONTON, ALBERTA

Téléphone 6818

J. B. T. CARON, B.A.

AVOCAT, NOTAIRE

Autrefois du barreau d'Ontario

Chambre 307, Édifice McLeod

EDMONTON, ALTA.

AVOCAT NOTAIRE

LUCIEN DUBUC

de la Société Légale Edwards & Dubuc

423 Tegler Block, Edmonton

ASSURANCES

H MILTON MARTIN

729 Tegler Blk. Edmonton

Incendie, grêle, accidents, vie, animaux automobiles, vols, etc.

PHARMACIE FRANÇAISE

Dr Henri L'ASNIER

CHIRURGIEN

10327, Ave Jasper, au dessus du théatre Regent .. — .. Téléphone 4771

DOMINION DRUG STORE Ltd

Coin 104me rue et Jasper

Téléphone 1756

ASSURANCES

THE NORTH-WEST FINANCIAL Co.

A. ROBITAILLE, Gérant

30—37 Garièpy Block, 10118, 100me Rue, Edmonton, Alta.

Agences DE BLOIS. THIBAUDEAU ASSURANCES

508, Agency Bldg. Edmonton, Alta.

ERNEST CLOUTIER

AGENT D'IMMEUBLES ASSURANCES VIE ET INCENDIES

ARGENT A PRÊTER

ST-PAUL DES MÉTIS

REPARATIONS DES INSTRUMENTS DE MUSIQUE

Réparation de toute espèce d'instruments de musique; Violons, Accordéons, Guitares, Mandolines, Banjos, etc. Achat et vente de toute espèce d'instruments de musique. W. NEZDROPA

9729, Ave Jasper — Edmonton

AGNES CAIRNS

STENOGRAPHE PUBLIQUE

634, Tegler Block

IRVING KILNE — OPTICIEN

10035, Ave Jasper — Téléphone 5264

Edmonton — On parle français

J. Erlanger, Opticien-Optometriste 303 Tegler Block. Examinations scientifiques des Yeux. Verres corrects. On parle français

PIANOS, Orgues et Victrolas

Records et morceaux de musique

JONES & CROSS

10014—101e. rue — Télé. 4746

EDMONTON, ALBERTA

Téléphone de jour 2336

Téléphones de nuit 4271—82958

9827 Ave Jasper (à côté du Bulletin)

H. HASSALL & Co.

Négociants en habillements de seconde main, de première qualité

Vendeur et Vendeuse

Ordres exécutés promptement

Jos. L. SOUCY

ARTISTE DÉCORATEUR

VAL SOUCY, ALBERTA

Spécialité de tableaux et décorations d'église en tous genres.

Travail garanti — Prix modérés

LISEZ "THE CLASH"

"THE CLASH" prix $1.75 par malle $1.90 FAITES LE LIRE

J. A. McNeil, Gérant

Pour l'Eglise, l'Ecole et le Foyer

Nouvelles Régionales

TROCHU

Le premier battage a été fait cette semaine à la ferme desfrères Choate. Le battage du seigle a donné des résultats satisfaisants.

Les travaux sur la ligne de Médicine-Hat battent leur plein. Si le beau temps le permet et si le matériel arrive en assez grande quantité sous peu la ligne atteindra la rivière Red Deer.

A Hanna, les excavations pour le soubassement de la Royale Bank sont terminées. Les travaux de construction vont commencer prochainement.

Ceux qui sont intéressés dans l'élevage et veulent concourir pour des prix importants doivent exposer à la Foire d'Hiver qui se tiendra à Calgary pendant la deuxième semaine de Décembre. Pour tous renseignements s'adresser à Mr. E.L. Richardson, secrétaire de "l'Alberta Livestock Association" à Calgary.

VILLENEUVE

Villeneuve est en pleine prospérité. Les récoltes ont donné un rendement supérieur à ce que les cultivateurs avaient espéré; il y a eu jusqu'à 60 minots de l'acre!

La banque d'Hochelaga vient d'ouvrir une succursale c'est à dire que le développement des affaires est de plus en plus important.

L'Ecole est sous l'habile direction de Mme Roy. Les enfants n'ont jamais été si nombreux et la population verrait avec plaisir l'établissement d'un couvent de religieuses s'établir au village.

La première soirée familiale a été un succès: les vues cinématographiques étaient vraiment intéressantes. Mr. Hervieu, l'artiste amateur bien connu et apprécié a déclamé de beaux morceaux, il a été chaleureusement applaudi.

La prochaine soirée aura lieu le Dimanche 5 Octobre; le programme sera des plus intéressant, le concours des enfants Martin est déjà assuré.

Mr. Simard a vendu sa terre à Mr. Victor de la Rivière qui Barre pour la somme de $28.000.

Mr Dods à vendu sa terre à Mr Lema, 13.000 dollars.

Il y a encore dans la région des terres magnifiques, très avantageuses qui peuvent se payer par leurs revenus.

BEAUMONT

Travaux à l'église. Avec cette semaine commenceront les travaux de charpente c'est à dire que l'ouvrage va commencer à paraitre au dehors. Nous espérons n'être pas retardé par le grand bois de dimension qui est attendu de Colombie.

Bénédiction de la pierre angulaire le Dimanche 19 Octobre.

Pour des raisons majeures, nous avons du remettre cette bénédiction au 19 octobre à 4 heures de l'après midi. Il y aura un grand sermon de circonstance par un prédicateur distingué. Retenez bien la date en attendant le programme qui paraîtra dans le journal sous peu. Retenez cette journée pour votre promenade à Beaumont, le 19 Octobre.

Battages.— Un bon nombre de fermiers ont déjà leur récolte dans leur grainerie ou en partie vendue. Le résultat est ce à quoi l'on s'attendait et même mieux en général. On ne parle pas ici de 15 à 20 minots à l'acre dans le blé, encore moins dans l'avoine ou l'orge par exemple, on entendait à la porte de l'église, à l'issue de la grand'messe dimanche Un Tel a battu 35 minots, un autre 40, alors je vais bien battre 50 à ce compte là. Mais n'oublions pas qu'il n'y a pas que le blé qui soit culture payante, même à 2 dollars le minot; considérez ami lecteur, que l'avoine donne un rendement du double en général que le prix en est de 80 cent, que la paille est supérieure, que la récolte est toujours assurée et qu' au point de vuecommercial, il y a toujours un écoulement facile ou la consommation sur la ferme qui n'en est pas moins payante. Sans compter que ce système de rotation, blé, avoine, orge, mil, etc, conserve au sol sa fécondité et l'améliore à plusieurs points de vue. Et c'est ce genre de culture qui est adapté à cette partie du pays que l'on se plait en certains quartiers à vouloir dénigrer parce qu'on n'y récolte pas exclusivement que du blé. C'est tout juste parceque on peut y récolter autre chose que du blé que nous voulons mettre les choses au point en passant. A bon entendeur salut?

Fraises d'Automne.— Mr. Hormidas Laventure qui demeure à 2 milles à l'Ouest du village ici a actuellement au delà de 1.000 plants de fraisiers de jardin tout en fleurs et en plein rapport Des échantillons de ces précieux et délicieux petits fruits peuvent être vus au bureau de l'Union, au Bulletin, chez l'ami Mc. Neil, à la Banque d'Hochelaga et peuvent être goûtés à domicile, si tant est qu'il y a des incrédules de par notre monde albertain. Mr Laventure a fait venir ses plants de l'Idaho en Mai dernier, les a mis en terre ordinaire le 20 Mai et vers le 15 Aout, les fruits étaient déjà murs et depuis il y en a à ceuillir tous les jours et il y en aura encore jusqu'aux fortes gelées. Ces plants portent le nom de "Everbearings" C'est un succès assuré en plein champ. Imaginez le rapport par acre de ces fameux "Everbearings" pendant quatre mois de l'année. C'est ce que l'on appelle de la culture intensive.... et payante surtout.....

M.M. Béliveau, Corbeil, Sitre, et Lambert, viennent de Gravelbourg en auto pour travailler à l'église. Ils ont fait le trajet sans difficulté, quoique deux ressorts leur aient fait défaut en route Ces messieurs sont tout émerveillés de la récolte et du rendement dans notre pays, qu'en serait-il donc s'il fallait leur dire que c'est une moyenne récolte?

Le R.P.G. Morice. O.M.I. est en visite chez Mr. le Curé, dont il est un ami personnel.

BONNYVILLE

Les récoltes se font rapidement depuis que nous avons du beau temps. M. W. Paquette a déjà fini son battage. Il a battu douze cents minots d'avoine et 650 minots de blé. Le blé est une qualité supérieure ,beaucoup plus beau qu'on ne l'espèrait. Notre région a été certainement la favorisée cette année par l'abondance et la qualité du grain. La récolte des pommes de terre sera extraordinaire si le beau continue.

L'Exposition du 9 Sept a été un véritable succès. Au dire du juge Gaudin ce fut la meilleur exposition au Nord de la Rivière Saskatchewan. Bravo!

M. Nap. Vallée est déménagé au haut de l'office du télégraphe et de la cordonnerie.

Madame Larivière de Ste Nina était en visite à Bonnyville chez sa fille madame Sabourin. Cette dame était accompagnée de son fils Fred Larivière.

Le 19 Sept. Melle Blanche Bois vert est retournée au couvent de St Paul des Métis. Cette petite petite était à la tête de sa classe l'année dernière.

Madame Théogène Strasbourg a donné naissance à une grosse fille la semaine passée. Nos felicitations aux intéressés.

M. Ed. Rousseau, oculiste sera chez M. W. Ouimet le 27 et le 28 courant. Si votre vue vous fait défaut allez le voir.

On annonce l'arrivée des Soeurs à Bonnyville cette semaine. C'est certainement un grand pas vers le progrès et notre bon curé J.E. Lapointe doit être félicité chaleureusement pour ses nombreuses démarches auprès des Supérieures à Trochu. Nous souhaitons une cordiale bienvenue à nos bonnes Soeurs.

N'oubliez pas que la votation pour éviter le sable du Moose Lake sera le 27 courant. Venez voter en faveur de ce cehmin.

ST-JOSEPH (ARDMORE)

Le 19 Sept. Mr. W.Chalut et sa dame nous ont quitté pour Hanley Sask. Ils étaient venus accompagner leur petite défunte Ella, pour l'inhumer dans le cimetière de Bonnyville.

On dit que M. André Pelland ouvre un garage tout près de l'église St Joseph. Il est allé à Edmonton avec M. Dubord, la semaine dernière pour acheter ses outils et accessoires d'autos.

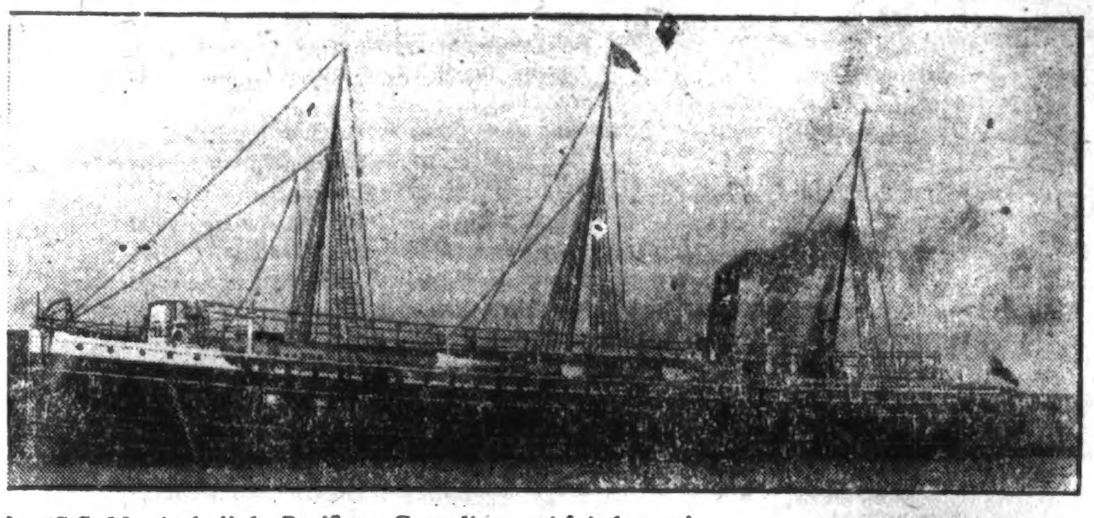
Mr. Levasseur père, doit faire transporter sa maison près de l'église, elle sera transformée en hotel.

Mr. et Mme Tom Collins sont partis pour quelques mois au Lac La Biche.

LA COREY

Mr. Joe. Deroi qui était allé chercher fortune en B.C. vient de nous arriver. Il est fort heureux d'être de retour sur son "homestead".

Intéressante Croisière sur les Grands Lacs



Le "S.S. Manitoba" du Pacifique Canadien, qui fait le service des Grands Lacs, entre Owen Sound et Fort William.

Parmi les nombreuses excursions toutes plus intéressantes les unes que les autres à la portée des touristes durant la saison des vacances, on ne saurait trop recommander celle des Grands Lacs, qui réunit des avantages variés et uniques, que ne sauraient trouver nulle part ailleurs ceux qui entreprennent ce voyage. A part l'intérêt historique qu'offre surtout pour les Canadiens d'origine française, le pays qu'il faut traverser pour se rendre de Montreal, par exemple, jusqu'à Fort William, cette excursion procure encore aux touristes l'avantage d'accomplir une véritable croisière sur les vastes mers intérieures découvertes et explorées par les hardis aventuriers et missionnaires français au commencement du dix-huitième siècle et devenues aujourd'hui une route commerciale de première importance.

Port McNicoll, situé à l'extrémité est de la Baie Georgienne, est le point de départ des navires qui se rendent jusqu'à Port Arthur et Fort William à l'autre bout du lac Supérieur. Son port, entièrement construit par la compagnie du Pacifique Canadien et inauguré en 1912, a déjà pris une telle importance, qu'il y passe actuellement chaque été, approximativement un demi-million de tonnes de marchandises générales, à part quarante millions de tonnes de grain, quantité deux fois supérieure au trafic ordinaire dans le canal Welland.

La traversée des Grands Lacs est par elle-même un voyage d'éducation pour tout Canadien anxieux de mieux connaître son pays, car celui qui n'a pas suivi cette merveilleuse route fluviale au moins sur une partie de son parcours, ne peut se rendre compte de son importance commerciale et du rôle qu'elle est encore appelée à jouer dans le développement futur du Dominion. Les nombreux transports lourdement chargés soit de grain, de charbon, de minerai ou d'autres marchandises, que l'on rencontre à chaque instant sur la Baie Georgienne, le lac Huron, dans la rivière Ste-Marie et sur le lac Supérieur sont une preuve de l'importance du trafic entre les ports disséminés sur les rives de ces lacs.

Le Sault Ste-Marie, situé sur la rivière Ste-Marie, qui réunit le lac Supérieur au lac Huron, est le port le plus important rencontré sur le parcours, de Port McNicoll à Fort William. On a exécuté ici pour faciliter la navigation sur cette partie de la rivière obstruée par les rapides, des travaux de génie considérables, dont les principaux sont les deux canaux, américain et canadien, avec leurs immenses écluses qui lèvent les navires à une hauteur de dix-huit pieds, la différence de niveau entre les deux lacs, et le pont-bascule international, s'ouvrant en deux sections pour permettre le passage du trafic dans le canal américain. Le Sault Ste-Marie possède un grand nombre d'industries prospères, des aciéries, des usines de produits chimiques, des moulins à pulpe et à papier, etc., tandis que la Lake Superior Corporation, située du côté canadien, ne le cède en rien en importance aux établissements industriels du côté américain. A proximité du Sault, les lacs et les rivières abondent en poissons de toutes sortes et les forêts des environs offrent aux nemrods l'avantage d'abattre de belles pièces de gibier.

Peu après avoir quitté la rivière Ste-Marie, le navire entre dans les eaux du lac Supérieur et les passagers commencent bientôt à sentir la fraiche brise du large, sutout lorsqu'on a dépassé White Fish Point où l'on a construit pour assurer la sécurité de la navigation un phare puissant muni en plus d'une sirène dont on entend de très loin les lugubres appels par les temps de brouillard. Les côtes disparaissent ensuite à l'horizon et l'on s'imaginerait maintenant être sur l'océan, si ce n'était des nombreux cargos rencontrés à chaque instant et avec lesquels on échange parfois des signaux. De bonne heure le lendemain matin, le cap Tonnerre s'estompe à l'horizon, pour s'approcher ensuite graduellement jusqu'à ce qu'il surplombe de toute sa masse rougeâtre, le navire qui entre maintenant dans la baie du Tonnerre. On touche enfin Port Arthur et une heure plus tard, c'est l'entrée dans la rade Fort William et la fin du voyage.

Ces deux villes sont intéressantes à plus d'un point de vue: d'abord par l'importance de leur commerce de grain, Port Arthur possède le plus gros élévateur du monde entier, ensuite pour les autres industries qui y emploient des milliers d'ouvriers: moulins à scie, usines pour la construction des wagons, chantiers maritimes, etc. Les endroits pittoresques sont nombreux dans les environs et le touriste ne doit pas manquer durant son séjour à Fort William, d'en visiter quelques-uns; les chutes Kakabeka, sur la rivière Kaministiquia, sont de toute beauté et quoique leur volume d'eau ne soit pas aussi considérable que celles de Niagara, elles sont plus hautes que ces dernières. La pêche et la chasse sont aussi fructueuses à peu de distance de la ville.

Imprimerie DE L'UNION

P. FÉGUENNE, Imprimeur, Propriétaire

EN FAISANT FAIRE VOS TRAVAUX D'IMPRIMERIE PAR L'UNION, VOUS ÊTES ASSURÉS QU'ILS SERONT IRRÉPROCHABLES SOUS TOUS LES RAPPORTS. — AFFICHES DÉLIVRÉES DANS LA JOURNÉE. — NOS PRIX DÉFIENT TOUTE CONCURRENCE
ESSAYER POUR SE CONVAINCRE

TRAVAIL SOIGNÉ — PRIX MODÉRÉS

10256, 103ème RUE, EDMONTON

TRAVAUX ANGLAIS TRAVAUX FRANÇAIS

Épiceries BRUYÈRE Groceries

Epiceries de toutes natures à prix raisonnables. Satisfaction garantie. Tabacs et cigares, cigarettes, pipes et tous autres articles pour fumeurs. Spécialité de glace à la crême (Ice Cream). M. Bruyère invite tout le monde à venir gouter sa glace faite avec de la crême de première qualité

10713 — 101ème. rue. Edmonton Téléphone 2465

La route qu'on doit suivre pour se rendre chez M. Bruyère est une belle promenade pour ceux qui veulent prendre le bon air que l'on trouve autour de la ville. Cette place devra devenir le rendez-vous des Canadiens-français et se trouve située sur la droite entre la barrière du chemin de fer et le marché à foin.

MACHINES A COUDRE SINGER

J. A. BRUYÈRE

Agent pour l'Alberta pour les machines à coudre SINGER
Réparations pour toute marque de machines à coudre
Agent pour la Compagnie de Rouet de St-Hyacinthe
10713—101ème RUE, EDMONTON — Téléphone 2465

CANADIENS-FRANÇAIS

AYANT DES AMIS QUI DÉSIRENT S'INSTALLER DANS L'OUEST,

RECOMMANDEZ-LES À

J. A. MORIN

COURTIER EN FERMES — BUREAU DE L'UNION

IL LEUR FOURNIRA TOUS LES RENSEIGNEMENTS UTILES

SUR LES PAROISSE DU NORD DE L'ALBERTA

ASSUREZ VOUS CONTRE LA GRÊLE

UNE DE PERDUE

DEUX DE TROUVÉES

PAR

GEORGE DE BOUCHERVILLE

à savoir qui il est.

Cette jeune fille n'était pas née à l'île de Cuba, son teint et ses blonds cheveux trahissaient une origine étrangère. Cependant sa longue résidence aux Antilles, où elle avait été amenée toute jeune encore, lui avait donné cet air de mochalente et paresseuse mollesse, cette espèce de limpide morbidizza si particulière aux créoles des îles.

—Je ne le connais pas; je pense ceuendant que ce doit être un riche étranger qui est venu dernièrement à la superbe habitation de la Campagna, qu'il a achetée dit-on, à un prix eétravagant, du vieux Don Gracia del Ricon.

—J'aimerais beaucoup faire sa connaissance. Il faut ma chère Carlotta, que tu trouves le moyen de me le présenter. Tu me le feras bien ce petit plaisir n'est-ce-pas, ma bonne Carlotta?

Et la jeune fille jeta à sa duègne un coup d'oeil si caressant, que la vieille Carlotta, qui était une vraie Espagnole et se rappelait encore ses amours du jeune âge, ne put s'empêcher de sourire.

—Allons je vois bien que je ne puis rien vous refuser, nous verrons, nous verrons, mais surtout de la discrétion.

—Carlotta prends garde; le voilà qui vient, il nous regarde, oh! mon Dieu s'il allait s'apercevoir.

Et elle détourna la tête, un vif incarnat colorant ses joues d'une teinte pourpurine; mais pas assez vite cependant pour empêcher l'élégant cavalier, qui arrivait au léger galop de son cheval, de remarquer les vives carnations qui avait trahi l'émotion de la jeune fille.

—C'est une belle personne! se dit-il à lui-même, quand il fut passé, et j'ai cru remarquer... mais non c'est peut-être une erreur. Il se retourna cependant sur sa selle pour examiner la volante; puis il arrêta son cheval; puis il tourna la bride dans la direction que suivait la voiture et se mit à penser puis tout en pensant, il lança son cheval au galop sur les traces de la volante, qu'entraînaient deux mules blanches richement caparaçonnées. Au bout de la promenade, la volante retourna; et les yeux du jeune homme et de

Confier vos travaux d'IMPRIMERIE à L'UNION c'est être garanti d'un travail soigné à un prix très modéré, si vous considérez sa qualité.

devons une éternelle reconnaissance, je le verrai et m'acquitterai envers lui, autant qu'il est dans mon pouvoir, de ce que je lui dois.

Quand au jeune homme, il était remonté sur son cheval, qui, couvert d'écume, était revenu en hennissant au devant de son maître. Il repartit au galop afin de se soustraire aux félicitations dont on l'accablait pour un acte qui, dans son idée à lui, ne méritait pas la peine d'être mentionné.

Le lendemain et les jours suivants se passèrent, sans que le brillant cavalier revint à la ville. Le père de la jeune fille fit d'inutiles recherches pour le rencontrer et lui exprimer sa reconnaissance. Il se rendit à la Campagna. L'économe de l'habitation lui répondit que le propriétaire en était parti, depuis deux jours, pour la Havane, où des affaires pressantes l'avaient appelé subitement.

Déjà deux semaines s'étaient écoulées, et le blonde jeune fille n'avait pas revu celui qui lui avait sauvé la vie le jour de la grande revue. Elle n'osait questionner les personnes de la maison. Tous les soirs, à l'heure de la promenade, elle s'y rendait, et s'en revenait triste et rêveuse, sans avoir pu rencontrer celui que son coeur cherchait.

Un jour, le soleil était demeureé caché sous de sombres nuages couleur d'encre; un vent tiède souffait sur la ville de Matance. Il y avait apparance d'un orage lointain, et aux signes du firmament et du baromètre, plusieurs heures devaient se passer avant que la tempête put commencer à se faire sentir. La jeune fille, ne pouvant résister à l'impatience fièvreuse qui l'agitait, appela son esclave Sambo et lui ordanna de lui seller son cheval. Quelque minutes après elle s'élança ou galop, montée sur une blanche cavale, qui avait été nourrie dans les grasses prairies de l'Andalousie. Elle ne suivait aucune route choisie, elle n'avait aucun but dans sa course à cheval, elle ne voulait que l'excitation, de l'air, le grand air pour respirer à l'aise et secouer la mélancolie qui l'accablait. Déjà elle a quitté loin derrière elle la ville et ses faubourgs; sa blanche cavale bondit à travers les champs. Soit hasard, soit instinct, la cavale court dans la direction de Campagna, l'habitation de l'étranger. Serait-ce que la campagne, est plus belle dans cette direction? Serait-ce que le parfum des orangers en fleurs est plus odorant de ces côtés? Nous ne le savons pas. Peut-être que la jeune fille ne le pensait pas non plus. Toujours est-il que déjà, sur un côteau dans la distance commençait à apparaître la blanche toiture des cases des nègres de la plantation; plus loin on aperçoit la maison de l'économe; plus loin encore on distingue, à travers un massif de palmiers et d'orangers, la splendide demeure du propriétaire de la Campagna, avec ses petites tourelles à l'antique et sa façade de marbre blanc. Déjà la longue avenue, qui conduit de la grande route à la Campagna se déroule à ses yeux comme un immense éventail dont les fanons vont en se rapprochant, jusqu'à ce qu'ils se réunissent aux deux pignons de la maison qui lui sert de base.

Elle regarde, et s'étonne de se voir rendue si loin de la ville et si près de cette demeure. Elle n'avait pas remarqué la route que sa cavale avait suivie, et dans la confusion de ses pensées, loin d'avoir chercher à réprimer

Nous prenons un soin tout particulier aux travaux qui nous sont envoyés par la poste, tels que brochures, têtes de lettres, factures, enveloppes, etc., etc.

la jeune fille se rencontrèrnt.

—Elle est si belle, pensa le jeune homme.

—Il est si beau, pensa la jeune fille.

D'étranges impressions se réveillèrent soudainement dans son coeur; elle le sentit battre d'un mouvement jusqu'alors inconnu. Elle baissa la vue, et demeura longtemps silencieuse, la tête penchée.

Peu à peu les volantes quittèrent la promenade, et à mesure que les ombres de la nuit se répandaient sur la ville, les rues devenaient de plus en plus désertes. La volante aux mules blanches était partie depuis quelque temps et s'arrùtait à la porte d'une magnifique maison.

—Carlotta, vous ne chercherez pas à me procurer d'entrevue avec l'étranger; je ne veux pas le voir... je ne puis pas...

Et la jeune fille s'était élancée de la voiture; elle monta rapidement à sa chambre, où elle s'enferma.

Un homme à cheval, avait, de loin suivi la volante et remarqué la maison où elle s'était arrêtée.

La blonde jeune fille, ce soir là, ne descendit pas au souper. La nuit, elle ne put reposer; son someil était agité.

Le lendemain et les trois jeurs suivants, elle ne voulut par sortir à l'heure de la promenade. Le soir du quatrième jour cependant, quad le soleil fut descendut sous l'horizon, elle sortit pour prendre l'air sur le balcon et un instant après elle vit passer, à cheval le brillant inconnu, qui jeta un coup d'oeil vers elle et partit au galop.

Le dimanche suivant elle assista à la gran messe de la Cathédrale, et elle aperçut le même jeune homme, appuyé contre l'un des piliers de la nef, les yeux fixés sur elle. Après la messe, au moment où elle allait mouiller son doigt dans le bénitier, une main recouverte d'un gant blanc lui offrit de l'eau bénite qu'elle n'osa refuser. Elle leva les yeux, c'était lui! Elle se sentit prête à défaillir. Il était si beau, il avait l'air si noble, il était so poli! Hélas! pauvre jeune fille si c'eut été un autre, peut-être n'aurait-elle pas pensé que c'était de la politesse, mais bien une impardonnable effronterie! et si elle eut su...

Le mardi suivant, il y avait grande revue des troupes nouvellement arrivées. Toute la ville devait y être, et la jeune fille y alla dans sa volante aux blanches mules. Il y était aussi, et elle l'eut bientôt distigué des autres;

BOIS DE CONSTRUCTION

AYANT RECEMMENT OUVERT DES COURS A BOIS A ST PAUL DE METIS—RADWAY CENTER—BELLIS—VILNA ET ASHMONT NOUS SOMMES EN POSITION DE VOUS FOURNIR TOUT LE BOIS ET AUTRES MATERIAUX DE CONSTRUCTION DONT VOUS POUVEZ AVOIR BESOIN.— VENEZ EXAMINER NOTRE STOCK. — SI VOUS VOULEZ LES MEILLEURS MATERIAUX, NOUS LES AVONS

Hayward Lumber Co., Ltd.

St Paul de Métis — Radway Center — Bellis — Vilna — Ashmont

au milieu des cavaliers parmi lesquels il se trouvait. Le coup d'oeil était splendide, la tenue des troupes magnifique, et les différentes évolutions qu'elles exécutèrent au nom d'une musique guerrière causèrent un enthousiasme général. Bientôt commencèrent les manoeuvres de l'artilerie légère, dont les pièces trainées par de vigoureux chevaux, semblaient enportées dans des tourbillons de poussière au bout de la plaine, tournaient comme sur un pivot et revenaient au grand galop des chevaux après avoir lâché leurs décharges.

.Au bruit étourdissant du canon, deux mules s'étaient effrayées; elles se cabrent, jettent à terre leur postillon et s'élancent dans leur épouvante à travers la campagne. Elles courent, elles bondissent par dessus les pierres, à travers les fossés. Une jeune fille est dans la volante qui, à chaque bond, menace de culbuter ou de se briser en éclats. Personne de cette foule, n'ose porter secours à l'infortunée qu'un rien peut jeter sous les roues de la valante ou sous les pieds des mules épouvantées. Un homme a reconnu les deux mules blanches qui fuient à travers la plaine; il plonge ses éperons dans les flancs de son cheval qui bondit comme un tigre blessé, secoue sa crinière, et part comme un ouragan sur les traces des mules. De sa cravache il lui sangle les épaules de ses éperons il lui laboure le ventre. Cinquante cavaliers s'élancèrent après lui au galop, honteux de leur inaction et entraînés par l'exemple de cet inconnu. Les manoeuvres de l'artillerie sont suspendues, toute cette foule suit de l'oeil et est dans l'attente de quelqu'horrible catastrophe. L'inconnu n'est plus qu'à quelques pas de la volante, qui n'est pas encore brisée et maintient son équilibre; il gagne du terrain à chaque bond de son rapide coursier; il avance, il aproche. Il est temps.... Un précipice est à dix pas et les mules s'y jettent tête baissée... Déjà il a saisi la bride de la mule qui se trouve la plus près de lui, et la jette sur ses hanches; mais l'autre mule bondit dans ses harnais et entraîne et la volante et la mule qui est renversée. Le précipice n'est plus qu'à deux pas... il ne peut maîtrser la mule, ni saisir la bride... Que faire?....Prompt comme la pensée il tire un pistolet de sa poche et à bout portan fait feu sur la mule qui s'abat sous le coup. Il se jette à bas de son cheval, se précipite dans la volante et enlève dans ses bras la jeune fille évanouie. Une immense acclamation retentit dans les airs, et un cri d'enthousiasme universel salue une si courageuse action.

Cependant peu à peu la jeune fille reprend ses esprits. Une volante est bientât amenée, et le jeune homme veut lui-même la déposer sur ses moëlleux coussins. Elle entr'ouvre les yeux et reconnait que c'est lui, encore lui! Elle veut parler et ses lèvres ne s'agittent que pour prononcer des sons inarticulés. Ses amies qui étaient accourues s'empressent autour d'elle, et l'accompagnent à la demeure de son père, où elle ne tarda pas à revenir complètement à elle.

La conduite du courageux cavalier fut élevée jusqu'au nues. On ne parla que de lui le reste de la journée. Personne ne le connaissait quoiqu'il s'appelait Antonio.

—Ma fille, lui dit son père, ce jeune homme t'a sauvé la vie, nous lui

S'abonner à l'UNION, c'est contribuer a maintenir la langue française et par le fait même défendre le droit des Canadiens-français au Canada.

"L'Agriculture est la plus grande source de richesse du Canada".

Page des Cultivateurs

"Augmenter la production agricole, c'est contribuer à la victoire". . .

Dans l'achat d'un corset, la Santé est de première importance

Sous le rapport de la Santé la femme ne doit pas tergiverser. Ce point important décidé nous voyons que beaucoup de malaises et de maladies dépendent d'un mauvais corset. La femme qui achête un corset sans se préoccuper des qualités hygiéniques de celui-ci va à grands pas vers l'hôpital.
Nos corsetières comprennent l'hygiène moderne du corset. Permettez-leur de vous ajuster un

CORSET COSSARD

de renomée mondiale, le plus parfait des corsets lacés par devant.

Prix de $2.75 à 11.00

HUDSON'S BAY CO.

EDMONTON, ALBERTA

SYSTEME EUROPEEN — BONNES CHAMBRES
Table d'Hôte — Téléphone 1716 — avec eau froide et eau chaude

HOTEL RICHELIEU

COIN 103ème RUE et 103ème AVENUE

HÔTEL CANADIEN-FRANÇAIS

HOTEL ST ELMO

10158 AVENUE FRASER, EDMONTON
Pension et chambre $1.00 et $1.25 par jour
FRANK MAINFROID, Prop.

DU BOIS À BON MARCHÉ

Nous avons un assortiment considérable de bois de construction, bardeaux, lattes, fenêtres, portes, matériaux pour couvertures de toits, papier goudronné, etc. Nos prix sont d'une grande modération.
Écrive nous pour nous demander des renseignements avant de vous adresser ailleurs.

D.R. Fraser & Co.,Ltd.

201 AVE., NAMAYO, EDMONTON — Téléphone 1830

Quand vous venez à Edmonton, profitez en pour faire faire une

BONNE PHOTOGRAPHIE

ET LA MEILLEURE PLACE EST

The Alberta Studio

10214—101ème RUE, EDMONTON — Téléphone 5350

Système de service: soi-même — Confiserie, Patisserie

AMERICAN DAIRY LUNCH

Le plus vaste et le mieux aménagé des restaurants dans l'ouest du Canada—Excellente patisserie française — Téléphone 1686
10211 Avenue Jasper, Edmonton — à côté du Pantage

NOS INSTITUTIONS NATIONALES

La Société des Artisans Canadiens Français

Succursale de l'IMMACULEE CONCEPTION No. 473

La Société des Artisans Canadiens Français, la plus forte Société de secours mutuels "française d'Amérique", enrôle sous sa banière, les Canadiens-français, les Acadiens et les Franco-Américains.
Elle admet les hommes, les femmes et les enfants;
Elle paye aux bénéficiaires des sociétaires décédés une indemnité au décès de $100.00 à $5,000.00;
Elle paye $5.00 ou $10.00 par semaine, pendant 15 semaines par année, à ses sociétaires, qui, par maladie ou accidents, sont dans l'incapacité de travailler;
Durant l'année 1918, la Succursale Immaculée Conception No. 473 a payé à ses malades, la jolie somme de 143.90

Pour plus d'information veuillez vous adresser au Secrétaire M. Adelard Baril, 10644, 93ème rue, Edmonton — Télé. 4932

DU SAIGNEMENT DU PORC ET DE SON DEPEÇAGE.— MANIERE DE DISPOSER SES DIFFERENTES PARTIES.— DIVERS PROCÉDÉS POUR LE SALER ET LE CONSERVER. —PRÉPARATION DU COCHON DE LAIT.

suite

Dans les provinces du Midi de la France quelques charcutiers procèdent de la manière suivante pour la préparation des jambons. En dépeçant le jambon,ils emploient la scie plutÔt que le couperet pour enlever les pieds et les jambonneaux. Afin de s'assurer du poids probable de la chaire à préparer, ils pèsent un certain nombre de jambons et d'épaules, ils les arrangent ensuite dans le saloir, en les saupoudrant de sel raffiné et de salpêtre et en ayant soin de ne pas mettre les faces plates des grandes pièces les unes sur les autres et de remplir les intervalles de jambonneaux, de hures,etc.

Voici dans quelles proportions ils procèdentà la salaison. Les jambons pesant de 12 à 14 livres restent dans la saumure environ cinq semaines; ceux de 14 à 24 livres six semaines; ceux de 24 à 40 livres sept semaines. En les retirant, ils les plongent dans l'eau froide pendant deux ou trois heures, pour enlever le sel de leur surface; après quoi, ils les essuient et les font sècher promptement.

On verra, au reste, dans la suite, comment on procède au séchage et au fumage des jambons.

RECETTE POUR LA PRÉPARATION DE LA SAUMURE

12 gallons d'eau—24 livres de sel—feuilles de laurier ¼d'once —salpètre 1 livre.—

FUMOIR

Le fumoir, qui sert au fumage des viandes est un des procédés de conservation des viandes le le plus anciennement connu. Cha que pays, pour l'exécuter, a des usages particuliers; mais partout où il est pratiqué, on n'y soumet préalablement que les viandes salées. De cette manière, les principes conservateurs de la fumée ajoutent leur action à celle du sel marin.

Les fumoirs sont plus ou moins bien installés, selon le travail de celui qui les utilise. Dans nos campagnes, on se contente de sus pendre la viande dans la cheminée, où elle se fume mal, se couvre de suie, et s'imprègne de sucs noirâtres qui la rendent mauvaise, inconvénient que l'on éviterait en enveloppant les morceaux de viande d'une double toile.

On ne brûle pour cette opération que du bois ou des copeaux de bouleau; ce bois doit être sec et n'avoir jamais pris le goût de moisi ni d'humidité, parceque le moindre de ces défauts se commu niquerait à la viande. On connait la composition des fumoirs de charcutiers; ils se composent ainsi que celà se pratique, d'un rez-de chaussée assez vaste et élevé de trois ou quatre mètres, dont les murs sont percés de distance en distance d'ouvertures. Au pla fond se trouvent des crochets auxquels on suspend les jambons, et au centre de la salle, sur le parquet, on brûle des bois qui, concentrés dans cet espace obscur, produisent la fumée qui entoure les jambons et y exerce son action. On les laisse séjourner dans ces fumoirs de vingt à trente heures, en y entretenant toujours le feu.

RECOLTE DE LA GRAINE

Depuis longtemps les fermes expérimentales recommandent au cultivateur d'employer de la graine de trêfle produite au Canada au lieu de la graine importée. C'est surtout parce que la graine produite au pays donne des récoltes plus touffues que l'autre. Grace à cette propagande, et grace aussi au fait que cette culture s'est montrée avantageuse, la culture du trêfle pour sa graine se répand, mais elle est loin d'avoir encore pris l'importance qu'elle atteindra surement si elle est pratiquée d'une façon rationnelle.

On sait que la graine est presque toujours récoltée sur la deuxiéme pousse de la saison. Ce regain, s'il est conservé pour la production de la graine, doit être coupé lorsque la plupart des têtes sont brunes et que les tiges de la plante commencent à se déssècher Si l'on coupait la récolte avant qu'elle soit arrivée à ce point, on n'aurait pas d'aussi bonne graine elle serait petite et non mure. Sa vitalité serait faible et d'apparence générale mauvaise. Si, d'autre part, on laissait la récolte trop longtemps sur pied, on peut subir de grosse pertes parce que, lorsque la récolte se faittrop mure les gousses se rompent facilement et s'éparpillent, surtout si la récolte se fait par un temps chaud et sec. Il est donc important que la récolte de graine soit rentrée au bon moment.

Si vous ne savez pas au juste quand couper la récolte, cueillez quelques têtes et frottez-les dans le creux de votre main. S'il en sort de la graine ferme et bien marquée, alors il est temps de couper.

On peut couper la récolte à la faucheuse ou à la moissonneuse suivant les circonstances. Si le trêfle n'à pas plus d'un pied on peut employer la faucheuse; s'il a plus d'un pied, la moissonneuse vaut peut-être mieux.

Si la récolte est coupée à la faucheuse, il vaut mieux s'arranger pour faire enlever l'andain de la récolte qui n'est pas coupée avant de compléter la tournée, car sans cela les chevaux en ce faisant, feraient sortir des quantités de graine qui, sans doute, seraient perdues. L'enlèvement de l'andain peut se faire au moyen d'un appareil qui met le trêfle en bottes, avec deux hommes munis d'un rateau suivant la faucheuse.

Si la récolte de graine doit être coupée à la moissonneuse, cette dernière doit être réglée de façon à fonctionner d'une façon continue. Il faut aussi en lever les planches de coté pour que le trêfle puisse descendre librement à terre.

On laisse la récolte en andains et lorsqu'elle est bien séchée, on la ramasse à la fourche. Mettez la en meule ou dans la grange jusqu'à ce qu'elle soit prête à être battue. Battez autant que possile par une journée froide et séche.

Graisse pour harnais.— On fait fondre, sans laisser bouillir, trois parties en poids de suif bien pur; puis on y ajoute trois parties d'huile de pied de boeuf aussi pure que possible également. On retire du feu, et il faut ensuite remuer usqu'à refroidissement complet, car autrement on risquerait de voir se former des grumeaux ou même des paquets de suif; on colore finalement en additionnant d'une certaine quantité de noir d'ivoire.

Caporal vous étiez employé aux postes?
Oui, sergent.
Justement, on demande des hommes pour les postes avancés.

Achetez chez MARTIN et économisez

Les commandes reçues par correspondance sont exécutées avec le plus grand soin.—
Les commandes au dessus de 5 dollars sont expédiées franco. **NOUS REMBOURSONS L'ARGENT SI LA MARCHANDISE NE DONNE PAS ENTIERE SATISFACTION.**

Gants en canevas pour hommes— 2 paires pour $ 0.25 ....
Chaussettes de travail en tricot à côtes extra fort 3 paires pour $1.00
Chaussures de travail extra fortes semelles de cuir solide.—La paire $6.50
G. W. G. OVERALLS la paire $2.50
Gants pour hommes doublés et non doublés la paire de ... ... 95c à $2.25
Chemises de travail (très amples) ... $1.00 à $2.50
Vêtements et manteaux pour hommes à des prix défiant toute concurrence
COMPLETS DEPUIS ... $16.50 jusqu'à 35.00
Manteaux d'hiver pour hommes depuis ... ... $18.00 jusqu'à $40.00
IMPERMEABLES DERNIERS MODELES et excellente qualité depuis ... ... $16.50 jusqu'à $25.00

Magasin MARTIN

AU COIN DE L'AVENUE JASPER ET DE LA NAMAYO—.
ON PARLE FRANÇAIS

COURS DU MARCHE

ANIMAUX DE BOUCHERIE

Boeufs de choix	10.00 à 10.50
Boeufs qualité ordinaire	8.50 à 9.00
Génisses	8.00 à 9.00
Vaches	3.00 à8.50
Tauraux	5.00 à 6.50
Veaux	7.50 à 9.00
Moutons gras	10.50 à 11.50
Agneaux	10.50 à 12.50
Porcs	17.25 à 18.00
Vaches de reproduction	75.00 à 110.00

PRIX DES CÉRÉALES AUX ÉLÉVATEURS LOCAUX

Blé No. 1 Northern	1.91	Blé No. 5 Northern	1.64
Blé No. 2 Northern	1.88	Blé No. 6 Northern	1.54
Blé No. 3 Northern	1.83	Avoine	0.61 à 0.70
Blé No. 4 Northern	1.75	Orge	0.92 à 1.00

MARCHÉ DE LA RUE RICE

Beurre la livre	0.50 à 0.55	Céleri la botte	0.15 à 0.25
Oeufs les 12	0.60	Choux fleur	0.05 à 0.20
Pommes de terre boisseau	1.00	Carottes 6 livres	0.25
Choux la livre	0.10 à 0.15	Laitues	0.05
Tomates	0.35	Boeuf poitrine	0.10 à 0.11
Onions verts la botte	0.05	Boeuf derière	0.18 à 0.20
Radis la botte	0.05		

MARCHÉ AUX FOURRAGES

Foin de marais, la tonne	20.00 à 24.00
Foin de coteau, la tonne	24.00 à 28.00
Timothy, la tonne	36.00
Green feed la tonne	27.00

Venez nous voir et parlez Français

Téléphone 5519 — Boîte Postale 665 — 271 RUE RICE

Fitzgerald & MacCosham

TRAINEAUX ADAM — CENTRIFUGE STANDARD
TRACTEURS HEIDER — SEPARATEURS WATERLOO
MOULINS A VENTS ET POMPES

N'oubliez pas de voir nos moulins à battre

McClary Hardware Ltd

Nous avons un assortiment complet de quincailleries, Emaillés, Poëles et Ustensiles de Jardins au plus bas prix.
Demandez nos prix pour tout ce dont vous avez besoin pour votre maison ou autres batiments.
ON PARLE FRANÇAIS
10258 101ème. RUE, En face de l'Hôtel Royal George
EDMONTON — TÉLÉPHONE 2112

Campbell's Furniture Exchange

ENCANTEURS, ÉVALUATEURS, MARCHANDS DE SECONDE MAIN
Marchandises de seconde main en tous genre — Prix modérés
10135, 100 A AVENUE, EDMONTON, ALTA
Rue Howard, en face Massey Harris — Téléphone 1314

Chansonniers populaires, dictionnaires franco-anglais et Larousse français
UNITED TOBACCO & NEWS LIMITED, 10320 JASPER AVENUE

Nous aiguisons les rasoirs, lames de rasoirs (safety), ciseaux et instruments de chirurgie.
J. A. McNEIL, Gérant

JOHNSTONE WALKER

ÉTABLIS EN 1886 LIMITED

Grand magasin à départements, coin Avenue Jasper et 102ème rue, Edmonton, Alberta

Notre Département de Chaussures offre un grand Choix pour hommes femmes et enfants

La Chaussure "Dorothy Dodd", pour femmes a un cachet tout particulier. — D'un Style Élégant, elle a la Préférence à toutes les autres marques de Chaussures.

La Chaussure "Hart" pour hommes donne aussi la meilleure Satisfaction. — Elle doit sa popularité à la Qualité supérieure du cuir et au Style élégant de la Forme

La Chaussure "Hurlbutt" pour enfants donne le confort tout en formant le pied — Cette ligne est très Variée — — — — ON PARLE FRANÇAIS

JOHNSTONE WALKER LIMITED.

TÈLÉPHONE 9266

NOUVELLES RÉGIONALES

HUDSON'S HOPE

La visite de Lady Rhondda dans la région de Peace River a été des plus agréables et aussi des plus satisfaisantes au point devue du développement de cette contrée si intéressante.

Les personnages qui accompagnaient Lady Rhondda appartiennent au Conseil d'administration de Peace River Trading Co. et de Peace River Developpement Corporation. Ils ont pu se rendre compte par eux-mêmes des nécessités du pays et des ressources que quelques améliorations apportées pourront développer.

En effet de retour à Edmonton, le Conseil a décidé: la construction d'un bateau de larges dimentions qui sera utilisé pour le trafic entre Peace River et Hudson's Hope. Les magasins qui existent déjà dans la région, seront agrandis et de nouveaux seront créés. Dans le but de développer le commerce au delà de Hudson's Hope, une demande au Gouvernement de la Colombie Britannique sera faite pour obtenir la construction d'une route assez large permettant le trafic automobile par le Portage entre les deux régions séparées par le Big Canion.

Le magasin général qui existait à Hudson's Hope et qui avait été fermé au moment de la conscription au Canada va être réouvert et organisé de manière à donner la plus grande satisfaction aux trappeurs qui se trouvent dans tout le nord de Peace River; le Commerce des fourrures y est très important: Hudson's Hope est le point de départ pour Peace River et Edmonton. Toutes les vallées des affluents de la Peace River sont excessivement riches en bêtes à fourrure. Chaque année pendant le mois de décembre il y a à Hudson's Hope grand concours de trappeurs et d'acheteurs de fourrure. Au printemps au moment de la rupture de la glace a lieu le second rendez-vous de l'année et on peut admirer les fourrures rares et riches qui sont destinées aux Princes d'Europe et aux milliardaires Américains.

Outre ses richesse en fourrures, la région de Hudson's Hope possède du charbon et du minerai d'or et de cuivre. Région pleine d'avenir qui n'attend que les moyens de transport pour se développer. La visite de Lady Rhondda sera probablement l'étincelle qui décidera tout en faveur de cette admirable région.

Il n'y a de plaisir pour un bon Canadien-Français: celui de patronner son compatriote.

RIVIÈRE QUI BARRE

Dimanche dernier les divertissements se sont donnés au bénéfice des oeuvres de la paroisse. Il y eut souper aux paniers, grande partie d'Euchre avec des prix magnifiques décernés aux heureux gagnants. et les rafraîchissements n'ont pas manqués. La salle paroissiale donnait l'impression que la plus sincère cordialité et familiarité régnaient entre les paroissiens et que le succès de cette première petite fête était le prélude de beaucoup d'autres.

Les fermiers qui ont du terrain à louer feraient bien de nous en informer. Bien souvent nous avons des demandes dans ce sens C'est notre plus vif désir de voir les Canadiens-français groupés.

De toutes les Missions que le Cardinal Mercier est venus remplir en Amérique, il en est une qu'il ne tient pas secrête, c'est son désir d'exprimer aux Américains et aux Canadiens la reconnaissance du peuple Belge pour les bontés dont ils l'ont comblé au cours de la grande guerre.

Pour parler au nom d'un peuple, quelle voix peut avoir autant d'autorité et de force représentative que celle de l'illustre archevêque de Malines.

Les carottes se conservent très facilement pendant plusieurs mois dans du sable. On peut les disposer sur le sol de la cave par rangées et recouvrir chaque rangée d'une bonne couche de sable.

A l'inauguration du monument Cartier, l'honorable Charles Doherty ministre de la justice, parlant au nom du gouvernement Canadien a terminé le bel éloge qu'il a fait de Cartier et de sa sagesse politique par ces mots:

"Merci à Québec de nous avoir donné Cartier et merci à Cartier de nous avoir donné Québec.

AUX BELGES

Le Consul de Belgique à Edmonton, Mr. H. Milton-Martin, informe que:

Tous les sujets Belges de la classe de 1920 ne sont pas obligés pour le moment de se faire inscrire sur les registres du Consulat.

Tous les jeunes gens habitant l'étranger doivent aviser les autorités Municipales de la localité habitée par leur père en Belgique indiquant le nom du bureau de Poste, de leur résidence actuelle.

Dans le courant de l'année prochaine, ils seront appelés à prouver par des documents les raisons qu'ils ont à faire valoir pour obtenir l'exemption.

On mande de Brest, que le général Harrie, commandant la base Américaine, est parti pour les Etats Unis.

LE TRAITÈ DE PAIX

Le Parlement canadien discute actuellement le traité de paix que les grandes Puissances ont imposé à l'Allemagne et que les plénipotentiaires canadiens ont signé avec les autres.

Il y a une forte opposition contre certaines clauses de ce traité, dit le "Droit" d'Ottawa. Cependant, comme M. Borden, répondant à une question de M. Fielding, a déclaré que le refus du parlement de ratifier le traité de paix signifierait la chute du gouvernement et l'appel au peuple il ne fait pas de doute pour personne qu'en dépit de tous les discours et de toutes les protestations, les députés de la majorité ministérielle ne manqueront pas de voter en faveur de la ratification pour éviterdes élections dont l'issue n'est que trop certaine pour un grand nombre d'entre eux.

Aux Etats Unis l'opposition au traité est toujours très violente et le président Wilson a cru bon d'entreprendre une tournée oratoire dans le pays pour faire une publique favorable.

Cette tournée peut-être considérée comme le premier effort du parti démocrate pour obtenir la confiance populaire en vue des élections présidentielles qui se feront l'année prochaine.

En France et en Italie, il y a aussi opposition au traité. Il semble que la seule nation qui soit satisfaite du traité tel qu'il est conçu, soit l'Angleterre. Il n'y a rien de surprenant à cela. Après avoir donné un minimum d'effort après avoir le moins souffert de la guerre, l'Angleterre est arrivée à la conférence de la paix avec majorité de voix, de telle sorte que ce traité se trouve l'expression parfaite de sa volonté. Ce qui veut dire que s'il y a des avantages à tirer de la guerre, elle n'a pas été la dernière à se les adjuger.

C'est probablement là une des raisons qui expliquent l'opposition qu'on remarque partout.

La Ville de Nitro en Virginie Occidentale est mise à l'enchère par le gouvernement Américain. Cette ville à été fondée pour les nécessités que la guerre à fait surgir. Maintenant que la guerre est terminée, cette ville n'est plus d'aucune utilité.

La population qui l'habitait et qui était employée aux industries temporaires de guerre l'abandonne.

Le gouvernement Américain l'offre au plus haut enchérisseur.

L'une des îles Diomèdes, située entre l'Alaska et la Sibérie est habitée par les Esquimaux et ce sont les femmes qui gouvernent. Un homme ne peut rien acheter sans le consentement de sa femme.

Les riches doivent aider les pauvres. Quand un Esqumau est fatigué de la vie, et qu'il veut se suicider, il doit demander la permission au gouvernement.

Une Conférence industrielle aura lieu aux É.-U. dans le courant du mois d'Octobre prochain.

L'Hon. Frank Cochrane ministre des chemins de fer et Canaux est décédé le 22 sept. à Ottawa.

L'accord conclu entre M. Clémenceau et le field maréchal Allenby au sujet de l'occupation de la Syrie, demande que les troupes anglaises évacuent le 1er. novembre toute la région située au nord de la frontière séparant la Palestine de la Syrie. Les Anglais seront remplacés par les troupes françaises. Il y aura réception pour les districts de Damas, Homs, Hamahet Alep qui seront laissés hors de la zone d'occupation, mais qui seront mises sous l'influence française.

La grève des travailleurs de l'acier aux Etats Unis donne lieu à des scènes de violence: Chicago Youngston, Indian Arbor sont les centres les plus animés. A New Castle et Farrell il y eut des victimes, la troupe a peine à maintenir l'ordre.

"Wheeling Steel and Iron" au Ferry Martin dans l'Ohio a annoncer que le travail va recommencer avec l'accord de l'Union.

Le Roi des Belges, la Reine et le Prince Léopold sont en route pour les Etats Unis à bord du "Georges Washington"

Lorsqu'il visitera les Etats Unis, le roi Albert 1er de Belgique offrira au Président Wilson parmi d'autres cadeaux, un service de table complet, en porcelaine de Bruxelles, dont chaque pièce sera ornée d'une vue des principaux monuments de la Belgique

LE PHONOGRAPHE CASAVANT
AUX CONNAISSEURS

qui désirent faire l'acquisition d'un Phonographe qui soit la réalisation de leur idéal, nous avons l'honneur d'offrir le **Casavant** qui est croyons nous, un triomphe dans la solution des difficiles problèmes de l'acoustique.

Construite par des experts, sa boite de résonnance est un chef d'oeuvre de savoir faire: richesse, volume, pureté, souplesse, en un mot tout ce qui constitue un **timbre parfait** se trouve ici réuni; il suffit d'entendre une fois un **Casavant** pour désirer l'écouter toujours.

Le Phonographe. **Casavant** est, au point de vue mécanique, d'une précision impeccable. Au point de vue apparence, tous nos modèles s'inspirent des plus pures lignes classiques.

Enfin, il ne faut pas oublier que le **Casavant** est le **Phonographe Universel** qui, avec un seul reproducteur et sans aucun accessoire, joue, tel qu'il est, tous les disques de quelque provenance qu'ils soient. Le **Casavant** est le Phonographe des

CONNAISSEUR

Distributeur : Gédéon PEPIN
10863— 93ème rue—Edmonton.—

Conservation de la viande. —

On peut conserver la viande pendant deux ou trois jours en été sans glace en la recouvrant d'un linge imbibé de vinaigre ou la faisant mariner dans du vinaigre avec des épices.

Suivant la "Gazette de Voss" (Suisse) une société Américaine, au capital de 100 millions de dollars est sur le point de se constituer en Pologne pour permettre aux villes Polonaises de faire face à leurs besoins, principalement pour la construction des hopitaux et la canalisation des eaux.

Le gouvernement Suisse est prêt a faciliter la reprise des voyages de touristes. Le département d'Etat annonce qu'il délivrera des passeports après le 15 Septembre.

Le Tunnel Transpyrénéen entre la France et l'Espagne a inauguré son premier tronçon Ripoll-Ribas.

Des postes récepteurs et transmetteurs de téléphone sans fil seront prochainement installés à bord des croiseurs français, les essais de conservations à 125 milles de distance ayant réussi.

Une dépêche de Bruxelles annonce qu'un hydravion italien a effectué le raid Sesto-Colombo (Lac Majeur) Amsterdam sans escale, farnchissant le St-Gothard survolant la Suisse et longeant le le Rhin. L'équipage était constitué par le pilote Guarnieri et l'observateur lieutenant de vaisseau Campacci.

Le dirigeable anglais "R—33" a pris l'air le 10 Septembre au soir allant aux Indes. Le R—33 est le père du R. 34 qui il y a quelque temps, a fait la traversée de l'Atlantique.

D'après le Vorwaerts, 400.000 Allemands se sont offerts volontairement pour le travail de reconstruction du Nord de la France.

On mande de Londres que 4.500.000 livres sterling en or, envoyées par l'Allemagne, ont été reçues à Londres. Une partie de cette somme est en route pour le Canada en paiement des vivres, parait-il.

Mr. Norman A.Yarrow de Victoria offre un prix de 50.000 dollars pour le premier aéroplane qui traversera sans arret le Pacifique de l'Île de Vancouver au Japon. Le prince de Gallesqui était à Victoria a exprimé le désir de s'associer à ce prix qui sera connu sous le nom de prix "du Prince de Galles"

NOUVELLES ÉCOLES D'AGRICULTURE

Le gouvernement de l'Alberta a décidé de fonder trois nouvelles écoles, construites pour le même but que les trois précédentes en seront comme le complément quoique le plan en soit notablement amélioré et agrandi.

Gleichen, Youngston, et Raymond seront les districts choisis pour l'établissement des ces écoles d'Agriculture destinées à former des fermiers expérimentés.

Il y aura uniformité d'enseignement avec le matériel nécessaire pour le travail académique et expérimental de tout ce qui a rapport aux sciences agraires.

Les plans comprennent: laboratoire d'agronomie, classe de laiterie, classe d'aviculture et buandrie dans le sous-sol; laboratoire de chimie, bibliothèque, classe d'économie domestique, salle à manger, salle d'étude, bureaux d'administration au rez de chaussée; laboratoire de physique, salle d'étude, classe de couture, classe d'infirmerie domestique et salle de Réunions au premier étage.

Attenant à l'école il y aura une forge, une charpenterie, la force motrice et les bâtiments pour l'élevage des animaux domestiques.

Il restera à construire l'année prochaine: la résidence du Directeur et du Surintendant, le silo, les étables les écuries, les greniers et les hangars. Il y aura probablement et plus tard la résidence pour les élève qui en attendant trouveront tout le confort dans les maisons privées des villages.

L'Hon. Duncan Marshall, ministre de l'Agriculture, fauteur du système des Écoles d'Agriculture en Alberta espère que sous peu ces écoles ne compteront pas moins de 1.000 élèves qui, à leur retour sur la ferme apporteront toutes améliorations qu'ils auront étudiées et contribueront de la sorte au développement agricole et par conséquent à la richesse de la province.

CRÊME DEMANDÉE

Nous avons encore quelques bidons vides et nous serions bien obligés si vous vouliez nous aider à les remplir

Voyez nos agents locaux ou expédiez nous directement. En tous cas vous recevrez votre argent comptant et serez bien payes

WOODLAND DAIRY

LIMITED

EDMONTON, ALBERTA

ON DEMANDE une bonne parlant français; s'adresser chez Mr. C.E. Barry, 11215— 100ème Avenue— téléphone 82115.

On demande une institutrice pour l'école de La Corey. Salaire $850, bonne maison de pension près de l'école. Une dizaine d'élèves seulement. S'adresser à Mr. John Beix, La Corey, Alta.

Maison sur lot à vendre $1.500 avec facilité de paiement, comprenant: Chambre à coucher, Salle à manger, Cuisine, Cabinet, Dépense, Eau, Ecurie, Poulailler, gGarage. Bonne Cloture. S'adresser Boîte 26 à L'Union Edmonton.

Un Comptable ayant 12 ans d'expérience, désire entrer comme associer dans commerce établi. Peut investir un montant raisonable. — Adressez: D. Boite 6 Bureau de L'Union. Edmonton.

Un homme désir acheter du terrain dans un Canton Canadien-Français, pour argent Comptant. adressez: Maurice Blaquière, Cardiff Alta. Donnez la description du terrain et le prix.

A VENDRE Ayrshire pur sang, de toute age, s'adresser à M. W. Ouimet, Bonnyville, Alta.

A VENDRE ½ section à Edison à 5 miles de Westlock, à 1 mile de l'école, 60 acres en culture le reste facile à défricher, toute cloturée et cloture supplémentaire pour pacage, 1 bonne maison de 18x22; une écurie; garage pour Instruments agricoles et pour le bétail de l'eau en abondance. $22.00 de l'acre s'adresser: Ilaire Frigon, Picardville.

ON DEMANDE jeune Canadienne-française pour servir dans magasin de crême glacée et grocerie, s'adresser en personne à M. Bruyère 10713—101ème rue, Edmonton.

PERDU une vache rouge claire, pattes de derrière blanches jusqu'aux jarrets; oreilles échancrées, le bout des cornes est parti; lune blanche sur le front. Quiconque aurait des informations est prié de les communiquer à M. O. Arcand St Albert. 21-7

TERRES à VENDRE PAR J. A. MORIN, au bureau de L'Union.

A LEGAL—$22 de l'acre.—3½ milles de Legal deux demie-sections dont l'une peut-être cultivée sans avoir à se servir de la hache ni ramasser de vieux bois (100 acres sont cloturés et 10 acres ont donné une première récolte) Sur l'autre demi-section, 225 acres sont prêts à être cassés.

A VENDRE à Fort Saskatchewan (16 milles d'Edmonton,) 1440 acres (2 sections) dont 600 acres en pature. Très belle résidence et tous bâtiments nécessaire à une ferme de cette importance ainsi que les machines. Boutique de réparation et engin pour pomper l'eau des tables et écuries Le troupeau se compose de 80 chevaux, 100 bêtes à cornes, 150 cochons, un troupeau de moutons et autres animaux producteurs de pure race, s'adresser à M. A. Morin au bureau de l'Union.

A WAINWRIGHT $35 DE L'ACRE 2 belles demi-sections presque tout en culture. Le tout bien clôturé et très bien bâties.

A VENDRE pour $16.00 l'acre Egremond ¼ de section, 2 mille de station du C.N.R., bien cloturé, bâti et 60 acres en culture le reste en paturage.

A VENDRE 63 acres ¼ de mille du village très belle résidence, écurie et eau très bien cloturée près de la gare C.N.R. S'adresser à J. A. Morin, bureau de l'Union.

Nous tenons un "HÔPITAL POUR LES PIPES". Amenez-nous vos "malades" et vous serez satisfaits de notre traitement! Album des belles Images 300 pages de gravures avec explications en français

UNITED TOBACCO & NEWS LIMITED, 10320 AVE. JASPER, J. A. McNEIL, Gérant

Tabacs Canadiens, hachés ou en feuilles, aussi tabac à priser "MAKABA", Cigares et Cigarettes